



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2021. gada 9. aprīlī  
(OR. en)

7650/21

---

---

**Starpiestāžu lieta:  
2021/0084(NLE)**

---

---

**AVIATION 64  
RELEX 275  
COEST 76  
NIS 6  
OC 11  
AM 1**

## **PAVADVĒSTULE**

---

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2021. gada 8. aprīlis
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jepppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2021) 160 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Armēnijas Republiku, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses

---

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2021) 160 *final*.

---

Pielikumā: COM(2021) 160 *final*



Briselē, 8.4.2021  
COM(2021) 160 final

2021/0084 (NLE)

Priekšlikums

### **PADOMES LĒMUMS**

**par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Armēnijas Republiku, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses**

## PASKAIDROJUMA RAKSTS

### 1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

#### • Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Komisija atbilstoši Padomes 2015. gada 7. decembrī dotajam pilnvarojumam ir risinājusi sarunas par Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Armēnijas Republiku.

Gaisa pārvadājumi starp Savienību un Armēniju pašlaik norisinās saskaņā ar divpusējiem nolīgumiem starp atsevišķām dalībvalstīm un Armēniju.

Sarunu risināšana par visaptverošiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumiem ar kaimiņvalstīm ietilpst Savienības aviācijas ārpolitikā, kad vien ir pierādīta šādu nolīgumu pievienotā vērtība un ekonomiskie ieguvumi. Nolīgumam, konkrēti, ir šādi mērķi:

- abpusēji pakāpeniski atvērt tirgu gan maršrutu pieejamības, gan kapacitātes ziņā,
- nodrošināt regulējuma konvergenci un to, lai Armēnija faktiski ievērotu ar aviāciju saistītos Savienības tiesību aktus, un
- nodrošināt komersantiem nediskriminējošus un līdzvērtīgus konkurences apstākļus.

#### • Vispārīgais konteksts

Sarunu norādēs ir noteikts vispārējais uzdevums — vienoties par visaptverošu gaisa transporta nolīgumu ar mērķi pakāpeniski un savstarpēji atvērt piekļuvi tirgum un nodrošināt regulējuma konvergenci, kā arī Savienības prasību un standartu efektīvu īstenošanu.

Saskaņā ar sarunu norādēm abas puses 2017. gada 24. novembrī parafēja nolīguma ar Armēniju projektu.

#### • Saskaņība ar spēkā esošajiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā

Kopējās aviācijas telpas nolīguma noslēgšana ar Armēniju ir svarīgs elements Savienības aviācijas ārpolitikas pilnveidē un izšķirošs komponents Savienības kaimiņattiecību politikā un plašākas Eiropas Kopējās aviācijas telpas izveidē, kā aprakstīts Komisijas paziņojumā COM(2012) 556 final "ES ārējā aviācijas politika — nākotnes problēmu risinājums".

#### • Saskaņība ar priekšlikuma jomā spēkā esošajiem noteikumiem

Šā nolīguma noteikumi ir noteicošie attiecībā pret atbilstošajiem noteikumiem līdz šim spēkā esošajos divpusējos gaisa satiksmes pakalpojumu nolīgumos starp dalībvalstīm un Armēnijas Republiku. Tomēr pašreizējās tiesības veikt gaisa satiksmi, kas izriet no šiem divpusējiem nolīgumiem un uz kurām neattiecas šis nolīgums, var turpināt īstenot, ja vien nav diskriminācijas starp dalībvalstīm un to valstspiederīgajiem.

### 2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

#### • Juridiskais pamats

Šā priekšlikuma juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību 100. panta 2. punkts saistībā ar tā 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu un 218. panta 7. punktu.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)**

Šā nolīguma noteikumi ir noteicošie attiecībā pret atbilstošajiem noteikumiem līdz šim spēkā esošajos nolīgumos, kas noslēgti ar atsevišķām dalībvalstīm. Nolīgums vienlaikus rada vienlīdzīgus un vienotus nosacījumus visu Savienības gaisa pārvadātāju piekļuvei tirgum un nosaka jaunus Eiropas Savienības un Armēnijas regulatīvās sadarbības un konverģences pasākumus tādās jomās, kas ir būtiskas drošu, neapdraudētu un efektīvu gaisa pārvadājumu veikšanai. Šos pasākumus var īstenot tikai Savienības līmenī, jo tie aptver vairākas jomas, kas ir ekskluzīvā Savienības kompetencē.

Priekšlikuma mērķi būs labāk sasniedzami ar Savienības rīcību šādu iemeslu dēļ.

Nolīguma nosacījumi ir vienlaikus attiecināmi uz 27 dalībvalstīm, bez diskriminācijas piemērojot vienotus noteikumus un visiem Savienības gaisa pārvadātājiem gūstot labumu neatkarīgi no to valstspiederības. Šie gaisa pārvadātāji varēs brīvi veikt pārvadājumus no jebkura punkta Eiropas Savienībā uz jebkuru punktu Armēnijā vai punktiem aiz tās robežām, kas šobrīd nav iespējams.

Tirgus pieejamības ierobežojumu pakāpeniska atcelšana starp Savienību un Armēniju ne tikai piesaistīs jaunus tirgus dalībniekus un radīs jaunas iespējas veikt pārvadājumus uz maznoslogotām lidostām, bet arī veicinās Savienības gaisa pārvadātāju konsolidāciju.

Nolīgums nodrošina to, ka visiem Savienības gaisa pārvadātājiem ir pieejamas komerciālas iespējas, piemēram, tādas, kas saistītas ar apkalpošanu uz zemes, sadarbības lidojumiem, intermodalitāti un iespēju brīvi noteikt cenas.

- **Proporcionalitāte**

Tiks izveidota Apvienotā komiteja, kurā tiks apspriesti ar nolīguma īstenošanu saistīti jautājumi. Apvienotā komiteja veicinās informācijas apmaiņu ekspertu līmenī par jaunām leģislatīvām vai regulatīvām iniciatīvām vai jaunumiem un apsvērs iespējamās nolīguma turpmākās pilnveidošanas jomas. Apvienoto komiteju veidos Komisijas un dalībvalstu pārstāvji.

Turklāt dalībvalstis turpinās pildīt savus tradicionālos administratīvos pienākumus starptautiskā gaisa transporta jomā, taču darīs to saskaņā ar vienādi piemērotiem, kopīgiem noteikumiem.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Ārējās attiecības aviācijas jomā var nodibināt vienīgi ar starptautisku nolīgumu starpniecību.

### 3. **EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI**

- **Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaude**

Nepiemēro.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Saskaņā ar LESD 218. panta 4. punktu Komisija risināja sarunas, apspriežoties ar ģipašu komiteju (konsultatīvais forums). Tāpat sarunu laikā notika apspriešanās ar nozari.

Apspriešanās gaitā paustie apsvērumi ir ņemti vērā. Attiecīgās dalībvalstis pārbaudīja, vai atsauces uz divpusējiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumiem ir precīzas. Nozare uzsvēra stabila juridiskā pamata nozīmīgumu tās komercdarbībā.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Nepiemēro.

- **Ietekmes novērtējums**

Nepiemēro.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Nepiemēro.

- **Pamattiesības**

Nepiemēro.

#### **4. IETEKME UZ BUDŽETU**

Priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

#### **5. CITI ELEMENTI**

- **Ierosinātā nolīguma kopsavilkums**

Nolīgumu veido pamattekstis, kurā ietverti pamatprincipi, un divi pielikumi: I pielikums par pārejas noteikumiem un II pielikums par ES noteikumiem, kas piemērojami civilās aviācijas jomā.

Priekšlikums

## PADOMES LĒMUMS

**par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Armēnijas Republiku, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu un 218. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu XXXX/XX Kopējās aviācijas telpas nolīgums starp Armēnijas Republiku, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, tika parakstīts XX, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk.
- (2) Nolīgumu ir ratificējušas visas dalībvalstis.
- (3) Nolīgums būtu Savienības vārdā jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### *1. pants*

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Armēnijas Republiku, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

### *2. pants*

Padomes priekšsēdētājs ieceļ personu, kas ir pilnvarota Savienības vārdā deponēt nolīguma 30. pantā paredzēto apstiprināšanas instrumentu, lai paustu Savienības piekrišanu uzņemties nolīguma saistības.

### *3. pants*

Komisija ir pilnvarota pēc apspriešanās ar Padomes izraudzīto īpašo komiteju pieņemt nostāju, kas Savienībai jāieņem attiecībā uz Apvienotās komitejas lēmumiem saskaņā ar nolīguma 27. panta 7. punktu par II pielikuma grozīšanu, iekļaujot minētajā pielikumā Savienības tiesību aktus, vajadzības gadījumā ar nepieciešamajām tehniskajām korekcijām.

*4. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs*